



## TAMO DA PUTUJEM

18. SA(N)JAM KNJIGE U ISTRI POČINJE 30. STUDENOGA I TRAJE DO 9. PROSINCA

# Sa(n)jam knjig

**U 70 programa** predstaviti će se gotovo dvjesto pisaca. Program 'Bijelo i Crno more' posvećen je suvremenoj turskoj književnosti i kulturi, a bit će predstavljena i knjiga 'Naš Mosor', koju su utorkaši napisali o našem prerano preminulome kolegi

PIŠE SINIŠA KEKEZ

**P**ulski festival knjiga i autora Sa(n)jam knjige u Istri s otvaranjem 30. studenoga dočekać će punoljenost, ali programom osamnaestog izdanja pokazuje da je ostao onaj isti sanjar kao na početku. U Puli će se do 9. prosinca u 70 programa predstaviti gotovo dvjesto pisaca, urednika, knjižničara, prevoditelja, ali i glazbenika, glumaca, slikara...

Jedan od najznačajnijih programa sajma zasigurno je "Bijelo i Crno more", posvećen suvremenoj turskoj književnosti i kulturi. Na njemu će se predstaviti više turskih pisaca, od u Hrvatskoj prevedene književnice Ayfer Tunç, publicistkinje i aktivistkinje Ece Temelkuran, preko europski poznatog Nedima Gürsela, mladog Murata Uyurkulaka do scenarista Emraha Serbesa, pisca krimića. Bit će i filmova. Organizatori ponosno ističu da je to do sada najobuhvatniji prikaz turske suvremene

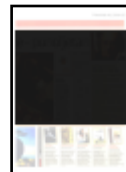
književnosti i kulture u Hrvatskoj. Predviđena je i Revija suvremenog turskog filma te izložba Are Gülera.

### Kiklop Mirku Kovaču

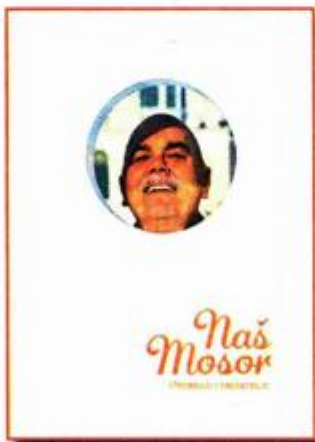
Mediterranski je i program "Druga obala / L'altra costa". Talijanske pisce, kao što su Paolo Rumiz, Jole Zanetti, Giorgio Pressburger, Luca Doninelli i Enrico Palandri, te glazbenike i urednike predvodi Claudio Magris. Doći će i "autori iz susjedstva" Dževad Karahasan, Radoslav Petković, Boris Pahor, Dragan Velikić i Andrej Nikolić. Sajam će tako s 25 inozemnih gostiju iz osam zemalja oboriti rekord u broju stranih autora.

Sa(n)jam knjige u Istri i ove će godine, u nedjelju, 9. prosinca, dodijeliti Kiklopa, svoju važnu nagradu u nizu kategorija. Za sada je jedino poznato da je onog za životno djelo dobio Mirko Kovač. Ako se po jutru dan poznaje, Sajam se poznaje po doručku. I to po onome s autorom, koji vodi popularni Vojo Šiljak. On će ugostiti niz pisaca, po-





# je - punoljetan



## Mosor i utorkaši

•• I ovaj put u Pulu stižu splitski utorkaši. Po običaju, s knjigom, koja je sada, međutim, posvećena preminulom kolegi, "najosebujnijem utorkašu i miljeniku pulske publike" Miloradu Bibiću Mosoru. Pod imenom "Naš Mosor", o novinskom kolegi i utorkaškom prijatelju pišu Boris Dežulović, Jurica Pavičić, Živko Skračič, Ivica Ivanišević, Ante Tomić, Renato Baretić, Miljenko Jergović, Zlatko Gall, Goran Zloić, Magdalena Vodopija i Alem Ćurin. Knjigu koju objavljuju pulski Sajam i Slobodna Dalmacija uredila je Ana Bogišić, a oblikovao ju je Mauricio Ferlin.

put Portugalca Valtera Huga Mæe, nakladnika Srečka Jelusića, Zorana Ferića i drugih. Zanimljivi su i predstavljački programi "Suton uz knjigu" i "Razgovor iza zavjese", u kojima će najnovije knjige predstaviti Slavenka Drakulić, Daša Drndić, Ivana Šojatkući, Denis Derk, Drago Orlić, Jasen Boko...

Osim navedenih tu su i "Kradljivci mora", "Bertijev program: ljubav na drugi pogled", različiti okrugli stolovi, kao onaj o obveznom primjerku ili slobodi govora na Mediteranu. Bit će i stručnih skupova za prevoditelje, knjižničare, dizajnere...

### Prateći program

Sanjanje je, naravno, nemoguće bez poezije pa će nekoliko večeri u galeriji Cvajner stihove kazivati Predrag Lucić, Branko Čegec i Olja Savičević-Ivančević. Na programu je i podsjetnik na nekadašnja javna čitanja na počecima sajma "Kao nekad", a čitat će samo Miljenko Jergović iz knjige "Mačka čovjek pas".

Na Sajmu će se održati izložbe najboljih prijevoda HDKP-a, izložba grafika i fotografija Hane Dutina i Valentine Stepan te izložba pulskih fotografa "Gradske vizure u nestajanju". Bit će i rock koncerata, partyja...

Da se osmisli ovakav bogat san, a onda pretvori u javu, brinu se Marta Andrić, Ljiljana Avirović, Ana Bogišić, Ekrem Čaušević, Magdalena Vodopija, Miodrag Kalčić i Mauricio Ferlin, uz podršku niza hrvatskih kulturnih institucija.



Mirko Kovač dobitnik je Kiklopa za životno djelo

## Za Kiklopa nominirani i Olja Savičević-Ivančević, Jasen Boko, Vedran Benič...

- Mirko Kovač jedini je poznati ovogodišnji dobitnik Kiklopa, onoga za životno djelo. Ostali laureati bit će objavljeni na kraju Sajma.
- Za urednika/cu godine nominirani su Eugenia Ehgartner (Leykam International), Irena Lukšić (Hrvatsko filološko društvo, Disput) te Kristijan Vujučić (Naklada Ljevak).
- Za Kiklopa za prozno djelo natječu se Ludwig Bauer s romanom "Karusel ili Gabrijela naviješta novo doba", Zoran Ferić s "Kalendarom Maja" i Josip Mlakić s djelom "Mrtve ribe plivaju na leđima".
- Za debitantsku knjigu godine natječu se Vedran Benič, odnosno "Dubrovački spomenar: Sentimentalno putovanje sjećanjem na Grad", Iva Rukavina – "Umjetnost ledenog doba: prilog poznavanju paleotičke umjetnosti", te Ankica Tomić s romanom "Naročito ljeti".
- U kategoriji za pjesničku zbirku izlistani su Branko Čegec sa zbirkom "Pun mjesec u Istanbulu: lica, slojevi", Olja Savičević-Ivančević s knjigom pjesama "Mamasafari: (i ostale stvari)" te Ivana Bodrožić Simić s "Prijelazom za divlje životinje".
- Za najbolju knjigu eseja ove se godine natječu tri kandidata – Slavko i Ivo Goldstein s djelom "Jasenovac i Bleiburg nisu isto", Irena Lukšić s knjigom "Blagovati na tragu klasika: Kuharica za čitanje i čitanka za kuhanje" te Viktor Žmegač sa zbirkom eseja "Filozof igra nogomet: zapisi 2010-2011".
- Za publicističku knjigu godine nominirani su "Tragovima Odiseja: kontroverzni putopis o lutanju grčkog junaka Jadranom" Jasena Boke, "Posljednja volja Vesne Parun: Antologija nesretnih sudbina" Denisa Derka i "Fališ mi" Mani Gotovac.

R.K.